ERA PRO®

(AR) مروحة أكسيال الكهربائية
(EN) **Axial fan**
(KZ) **Осьтік электр желдеткіші**
(RU) **Электровентилятор осевой**

STORM

(AR) جواز السفر/ تعليمات التشغيل
(EN) **Passport / Operation instruction**
(KZ) **Паспорт / Қолдану бойынша нұсқаулығы**
(RU) **Паспорт/ Инструкция по эксплуатации**

ش م م "إيرا"
390047 ، روسيا ، مدينة ريازان ، شارع
نوفوسيلكوفسكايا، 17
الهاتف: (4912) 00-24-16
e-mail: sale@era.trade
www.era.trade

«ERA»LLC
390047, Novoselkovskaya street, 17,
Ryazan city, Russia tel. (4912) 24-16-00,
e-mail: sale@era.trade, www.era.trade

«ЭРА» ЖШҚ
390047, Ресей, Рязань қ.,
Новоселковская 17, тел. (4912) 24-16-00,
e-mail: sale@era.trade, www.era.trade

ООО «ЭРА»
390047, Россия, г. Рязань,
Новоселковская д.17, тел. (4912) 24-16-00,
e-mail: sale@era.trade, www.era.trade

CE EAC

To identify the equipment intended to be used in countries having a warm damp equable climate
Тропикалық климатта желдеткішті пайдалану символы
Символ использования вентилятора в тропическом климате

شكرا لك على شراء منتجاتنا!

Thank you for purchasing our product! / Біздің өнімді сатып алғаныңыз үшін рахмет! / Благодарим за покупку нашего продукта!

يرجى قراءة التعليمات بعناية. إيلاء اهتمام خاص لمتطلبات التشغيل.

Please read the instructions carefully. Pay particular attention to the operating requirements/ Нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз, пайдалану талаптарына ерекше назар аударыңыз / Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Обратите особое внимание на требования к эксплуатации.

العربية 3

English 6

Қазақ 9

Русский 12

www.era.trade ERA TV 8 (800) 500-11-23

الغرض

المروحة الكهربائية المحورية STORM تم تصميمها للاستخدام في أنظمة التهوية في المصانع والمباني العامة والسكنية. يتم تثبيتها في فتحات النوافذ والجدران. تم تصميم مروحة الحائط (السقف) المحورية STORM لتوفير كلاً من مراوح الطرد والشفط للمباني التجارية التي تتطلب ضخًا سريعًا لكمية كبيرة من الهواء (محطات الخدمة، الفلكنة، ورشة الطلاء، محلات الإنتاج، مطابخ المقاهي والمطاعم، المحلات التجارية مع عدد كبير من الثلاجات ، وما إلى ذلك). الغطاء الخارجي للمروحة مصنوع من الفولاذ المطلي بطلاء بوليمر أسود. يتم تركيبها في فتحات النوافذ والجدران والسقوف وكذلك بشكل مباشر على الوحدات التي تتطلب تدفق الهواء.

متطلبات السلامة

وفقًا لكود الحماية ضد الصدمات الكهربائية، يتم تصنيف المراوح على أنها أجهزة من الفئة الأولى وفقًا لـ GOST 12.2.007.0-75. عرض مراوح الأداء المناخي UHL4 وفقًا لـ GOST 15150-69. درجة حماية غلاف المعدات الكهربائية من اختراق الأجسام الصلبة والمياه وفقًا لـ IPX4 (IEC 60529: 2013) GOST 14254-2015

تنبيه!

الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو العقلية أو الفكرية (بما في ذلك الأطفال)، أو نقص الخبرة أو المعرفة، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز.
يجب مراقبة الأطفال لمنع العبث بالجهاز.

تنبيه!

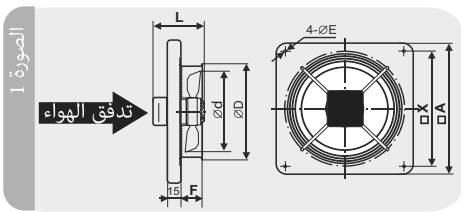
يجب فصل الكهرباء عند تنفيذ جميع الإجراءات المتعلقة بتوصيل الجهاز وتعديله وصيانته وإصلاحه (S1 يكون في وضع إيقاف التشغيل). يتم توصيل المراوح بواسطة فنيين كهرباء متخصصين مصرح لهم بالأعمال المنجزة. قبل التثبيت والتركيب، تأكد من عدم وجود تلف واضح في الدفاعة، والغطاء الداخلي، والشبكة، والتأكد من عدم وجود أجسام غريبة يمكن أن تلحق الضرر بريشة المروحة. يوضح الشكل 3 الدائرة الكهربائية للمروحة وطريقة التوصيل بشبكة الكهرباء.
يحظر تركيب مروحة في خط تهوية واحد مع مدخنة متصلة بأحد أجهزة احتراق الوقود.

تأكد من قراءة محتويات دليل الاستخدام هذا قبل استخدام الجهاز!

المواصفات الرئيسية

تم تصنيع المراوح وفقًا للمواصفة TU 28.25.20-011-96059883-2022، القواعد والمعايير الحالية.
يتم استخدام محركات غير متزامنة ثنائية أو رباعية الأقطاب على رولمان بلي على حسب الموديل. الموديلات Ø300 ، Ø250 ، Ø200 مم - ذات محركات ثنائية القطب ، الموديلات Ø450 ، Ø400 ، Ø350 مم - ذات محركات رباعية الأقطاب.
تتوفر مروحة STORM بعدة أحجام قياسية حسب قطر الدفاعة. تصميم المروحة: STORM 200؛ STORM 250; STORM 300; STORM 350; STORM 400; STORM 450;
يظهر الشكل التصميمي للمروحة والأبعاد الرئيسية والخصائص الفنية في الشكل 1 والجداول 1 و 2.

الصورة 1



النوع	الأبعاد، مم						
	L	X	A	D	d	E	F
STORM 200	125	260	310	228	200	7	35
STORM 250	135	320	370	278	250	7	35
STORM 300	145	380	430	335	300	10	48
STORM 350	165	435	485	385	350	10	50
STORM 400	185	490	540	430	400	10	63
STORM 450	195	520	575	480	450	10	70

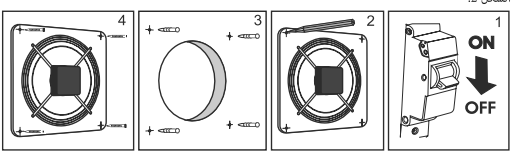
الجدول 1

الخصائص	450	400	350	300	250	200
التيار المستهلك، A	1,1	0,82	0,61	0,66	0,36	0,25
القدرة، W	315	235	150	162	120	62
الإنتاجية، م3/ساعة	4800	3830	2600	2300	1100	890
تردد الدوران، حوالي	1300	1400	1400	2350	2480	2550
الضغط، باسكال	120	130	120	115	120	110
مستوى الضوضاء، ديسيبل	64	63	62	61	60	50
عدد الاقطاب	4	4	4	2	2	2
الوزن، كجم	9,8	8,1	6,9	5,0	3,8	3,0

المراوح مخصصة للاتصال بشبكة التيار المتردد بجهد 240-220 فولت وتردد 50/60 هرتز. قد تتغير بعض المواصفات الفنية عند توصيل المراوح بمصدر تيار متردد 60 هرتز. تحقق من ذلك مع الشركة المصنعة. درجة حرارة الهواء المنقول من 30- إلى 60+ درجة مئوية

مخطط التركيب والتثبيت

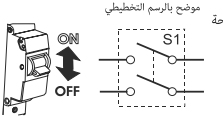
يتم تثبيت المراوح باستخدام غطاء على شكل مربع يتم التوصيل عليه. يظهر الخطوات التالية بالتسلسل في الشكل 2.



الصورة 2

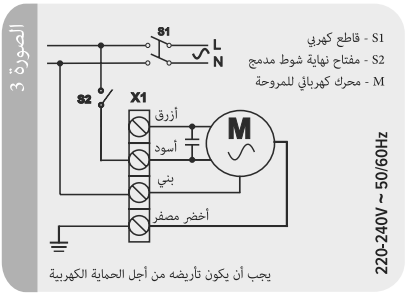
توصيل المروحة بشبكة الكهرباء

يجب أن تتوافق الشبكة أحادية الطور التي تتصل بها المروحة مع الأكواد الحالية. يجب أن تكون الأسلاك الثابتة مزودة بقاطع كهربي (S1 في الرسم التخطيطي).



الدائرة الكهربائية

الصورة 3



المشاكل الممكنة والحلول

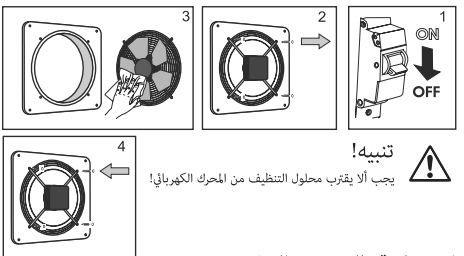
الأعطال	الأسباب الشائعة	طريقة الإصلاح
عند التوصيل بالشبكة الكهربية، المروحة لا تدور ولا تستجيب لأجهزة التحكم.	مزود الكهرباء الرئيسي غير موصل.	يجب عليك التواصل مع المتخصصين.
	خطأ في التوصيلات الداخلية	
استهلاك هواء منخفض.	انسداد في نظام التهوية.	قم بتنظيف نظام التهوية.
زيادة الضوضاء أو الاهتزازات.	انسداد في الدفاعة.	قم بتنظيف الدفاعة
	المروحة مفكوكة وحرة الحركة أو تم تركيبها بشكل خاطئ.	قم بتصحيح خطأ التركيب.
	انسداد في نظام التهوية.	قم بتنظيف نظام التهوية.

تنبيه!

يجب فصل المروحة وأجهزة التحكم الإضافية عن مصدر الكهرباء أثناء التركيب و/أو الصيانة.

أعمال الصيانة

- قم بفصل المروحة عن الشبكة الكهربية
- قم بتفكيك المروحة بإزالتها من موضع التركيب
- في حالة وجود تلوث الشديد، قم بإزالة دفاعة المروحة، ونظفها بقطعة قماش جافة، ثم قم بتثبيتها في موضعها الأصلي.
- قم بمسح كل الأسطح الجافة
- قم بتجميع المروحة وتثبيتها في مكانها.



تنبيه!

يجب ألا يقترب محلول التنظيف من المحرك الكهربائي!

قواعد خاصة بالتخزين والنقل

من الضروري أن يتم تخزين المروحة في عبوة الشركة المصنعة فقط في غرفة جيدة التهوية عند درجة حرارة من +5 إلى +40 درجة مئوية، ونسبة رطوبة الهواء لا تزيد عن 80٪ (عند درجة حرارة 25 درجة مئوية). مدة الصلاحية - 5 سنوات من تاريخ الصنع.

يتم نقل المنتجات بأي وسيلة نقل، بشرط أن تكون حاويات المستهلك أو حاويات الشحن محمية من التعرض المباشر للغلاف الجوي وتساقط الأمطار، وعدم توفر ساحة انتظار أثناء النقل، وعدم توفر حماية من الصدمات المتبادلة أثناء النقل وضمان سلامة المراوح. عملية النقل تتم وفقًا للقواعد المطبقة على نوع وسيلة النقل هذا.

التخلص من المنتجات

هذا الجهاز تم تصنيفه وفقًا للتوجيه الأوروبي EU / 2012/19 بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) هذا التوجيه يحدد القواعد على مستوى الاتحاد الأوروبي للقبول والتخلص من الأجهزة القديمة.

فترة ضمان سنتان.

يضمن المصنع والمستورد تشغيل المروحة في الظروف الطبيعية لمدة عامين من تاريخ البيع في منافذ البيع بالتجزئة، مع مراعاة قواعد النقل والتخزين والتركيب والتشغيل والمتطلبات الأخرى الموجودة في دليل المستخدم. في حالة عدم وجود علامة توضح تاريخ البيع، يتم حسب فترة الضمان من تاريخ الصنع. في حالة حدوث أعطال في تشغيل المروحة بسبب خطأ في الصناعة خلال فترة الضمان، يحق للمستهلك استبدال المروحة من المصنع، عن طريق تقديم الأرقام المسلسلة على المنتج وصحيفة بيانات سلامة المادة.

العمر الافتراضي - 5 سنوات.

المنتج يتوافق مع متطلبات:

TR TS 004/2011 - "بشأن سلامة المعدات ذات الجهد المنخفض":

TR TS 020/2011 - "بشأن التوافق الكهرومغناطيسي للأجهزة الكهربية" ؛

TR TS 010/2011 - "بشأن سلامة الآلات والمعدات":

إعلان المطابقة

الرقم التسلسلي يوجد على ملصق العلامات الخاص بخصائص المروحة ويتكون من 10 أحرف. يتم قراءة الرقم التسلسلي من اليسار إلى اليمين كما يلي:

محتويات التسليم:

- أجزاء المروحة؛
- صحيفة بيانات سلامة المادة / تعليمات التشغيل؛
- صندوق التعبئة

الصانع / الاستبدال في:

ERA LLC، 390047، روسيا، شارع ريازان، نوفوسيلكوفسكايا 17

الهاتف/الفاكس: (4912) 24-16-00 ، البريد الإلكتروني: www.era.trade ، sale@era.trade

الشكر لاختياركم لنا

EN

DESIGNATION

Axial electric fan STORM is designed for use in ventilation systems of industrial, public and residential buildings. Installed in window and wall openings. Axial wall (ceiling) fan STORM is designed to provide supply and exhaust ventilation of commercial premises requiring rapid pumping of large amounts of air (sanitary equipment, vulcanization, paint shop, production shops, kitchens of cafes and restaurants, stores with a large number of cold rooms, etc.). The housing of the fan is made of steel, painted with polymer paint in black. Installation is carried out in window openings, walls, ceilings, as well as directly on the units that require blowing.

Security requirements

According to the type of protection against electric shock fans belong to Class 1 devices according to GOST 12.2.007.0-75. Type of climatic version of the fans UHL4 according to GOST 15150-69. The degree of protection of electrical equipment enclosure against penetration of solid objects and water in accordance with GOST 14254-2015 (IEC 60529:2013): IPX4

ATTENTION!

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

ATTENTION!

All actions related to connection, adjustment, maintenance and repair of the product should be performed only when the mains voltage is off (S1 in OFF position). The fans are connected by qualified electricians who are authorized to perform the work.

Before installation, it is necessary to check that there is no visible damage to the impeller, housing, grid, as well as that there are no foreign objects that can damage the impeller blades. The wiring diagram of the fan and the connection to the electric network is shown in Figure 3.

Do not install the fan in the same ventilation duct as the flue from devices with fuel burners.

Before using the device, be sure to read these instructions!

BASIC TECHNICAL SPECIFICATIONS

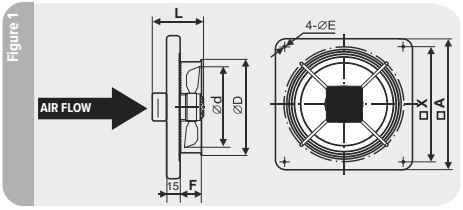
Fans are manufactured in accordance with TU 28.25.20-011-96059883-2022, current norms and standards.

Depending on the model, two- or four-pole asynchronous motors on ball bearings are used. For models Ø200, Ø250, Ø300 mm — two-pole motors, for models Ø350, Ø400, Ø450 mm — four-pole motors.

Fan STORM is available in several sizes, depending on the diameter of the impeller. Fans: STORM 200; STORM 250; STORM 300; STORM 350; STORM 400; STORM 450;

Appearance of the fan, the main dimensions and technical characteristics are shown in Figure 1 and in Tables 1, 2.

Figure 1



Type	Dimensions, mm						
	L	X	A	D	d	E	F
STORM 200	125	260	310	228	200	7	35
STORM 250	135	320	370	278	250	7	35
STORM 300	145	380	430	335	300	10	48
STORM 350	165	435	485	385	350	10	50
STORM 400	185	490	540	430	400	10	63
STORM 450	195	520	575	480	450	10	70

Table 1

Specifications	200	250	300	350	400	450
Consumption current, A	0,25	0,36	0,66	0,61	0,82	1,1
Power, W	62	120	162	150	235	315
Capacity, m³/h	890	1100	2300	2600	3830	4800
Rate of rotation, rpm	2550	2480	2350	1400	1400	1300
Pressure, Pa	110	120	115	120	130	120
Noise level, dB	50	60	61	62	63	64
Number of Poles	2	2	2	4	4	4
Weight, kg	3,0	3,8	5,0	6,9	8,1	9,8

Table 2

The fans are designed to be connected to AC 220–240 V 50/60 Hz. When the fans are connected to 60 Hz AC power, the specifications may change. Check with the manufacturer. Temperature of transported air from -30 to +60 °C

Installation chart

The fans are installed with a square connection housing. The sequence of steps is shown in Figure 2.

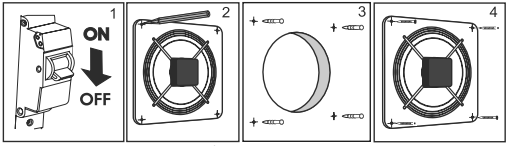
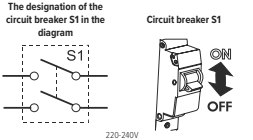


Figure 2

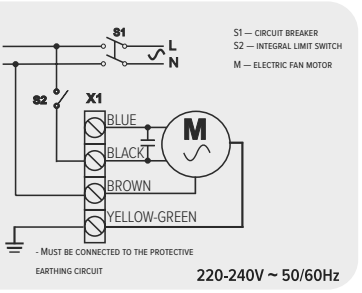
Connecting fan to network

The single-phase network to which the fan is connected must comply with current regulations. The fixed wiring must be equipped with a circuit breaker (S1 on the diagram).



Wiring connection diagram

Figure 3



Possible problems and troubleshooting

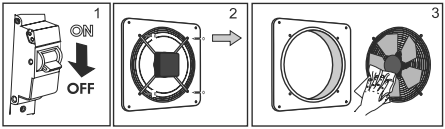
Fault	Probable cause	Remedy
When connected to the network, the fan does not rotate, does not respond to the controls.	Power supply is not connected.	It is necessary to contact a specialist.
	Faulty internal connection.	
Low air flow.	Clogged ventilation system.	Clean the ventilation system.
Increased noise or vibration.	Clogged impeller.	Clean the impeller.
	The fan is loose or incorrectly installed.	Eliminate the installation error.
	Clogged ventilation system.	Clean the ventilation system.

ATTENTION! The fan and auxiliary monitoring equipment must be isolated from the power supply during installation and/or maintenance.

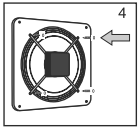
EN

Maintenance

- Disconnect the fan from the network
- Dismantle the fan by removing it from its place of installation
- In case of heavy clogging, remove the fan impeller, clean it with a dry rag, reinstall it in its original position.
- Wipe all surfaces dry
- Assemble the fan and install it in place



ATTENTION!
Do not allow cleaning solution to come into contact with the electric motor!



Rules of storage and transportation

The fan must be stored only in the packaging of the manufacturer in a ventilated room at a temperature of +5°C to +40°C and relative humidity of no more than 80% (at T = 25°C). Shelf life — 5 years from the date of manufacture.

Devices are transported by any mode of transport provided that the consumer or transport packaging is protected from direct exposure to atmospheric precipitation, no displacement of transport places during transportation, no mutual shocks during transportation and ensure the safety of fans. Transportation is carried out in accordance with the rules in force for this type of transport.

Disposal

This device is marked according to European Directive 2012/19/EU on the disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This directive defines the EU-wide rules for the reception and disposal of devices.

Warranty period — 2 years.

The manufacturer guarantee the normal operation of the fan for 2 years from the date of sale in the retail trade network, provided that the rules of transportation, storage, installation, operation and other requirements of this manual are followed.

If the date of sale is not marked, the warranty period is calculated from the date of manufacture. In case of any malfunction of the fan due to the manufacturer's fault during the warranty period, the consumer has the right to have the fan replaced by the manufacturer provided that the serial numbers on the product and in the data sheet match.

Shelf life — 5 years.

The product meets the following requirement:

TR CU 004/2011 — «On safety of low-voltage equipment»;
TR CU 020/2011 — «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices»;
TR CU 010/2011 — «On safety of machines and equipment»;

Declaration of Conformity EEU N RU Д-RU.PA03.B.76917/22. Valid from May 25, 2022 to May 24, 2027 inclusive.

Explanation of serial numbers. The serial number is located on the fan data label and consists of 10 digits. The serial number reads from left to right as follows:

№0000000000
- Serial number
- Month of manufacture
- Year of manufacture

Supply package:

- Fan in assembly;
- Data sheet / Operation manual;
- Package.

Manufacturer / Replacements are carried out at: LLC «ERA», 390047, Russia, Ryazan, Novoselkovskaya st. 17
Tel./Fax: (4912)24-16-00, E-mail: sale@era.trade, www.era.trade

Thank you for choosing us!

МАҚСАТЫ

STORM осьтік электр желдеткіші өнеркәсіптік, қоғамдық және тұрғын үй ғимараттарының желдету жүйелерінде қолдануға арналған. Терезелер және қабырғалар ойықтарына орнатылады. STORM осьтік қабырғалық (төбелік) желдеткіші көп мөлшерде ауаны тез сорып алуды талап ететін коммерциялық орынжайлардың (ТҚС, вулканизация, бояу цехы, өндірістік цехтар, дәмханалар мен мейрамханалар асүйлері, тоңазытқыш камераларының саны көп дүкендер және т.б.) ағынды-сорғылы желдетуді қамтамасыз етуге арналған. Желдеткіш корпусы полимер бояумен қара түске боялған болаттан жасалған. Монтаждау терезе ойықтарына, қабырғаларда, төбелік арқалықтарға, сондай-ақ тікелей үрлеуді қажет ететін қондырғыларда жүзеге асырылады.

Қауіпсіздік талаптары

Электр тогымен зақымданудан қорғау типі бойынша желдеткіштер ГОСТ 12.2.007.0-75 бойынша I класының аспаптарына жатады. ГОСТ 15150-69 бойынша желдеткіштердің климаттық орындалу түрі УХЛ4. ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2013) сәйкес электр жабдығы қабығының қатты заттар мен судың енуінен қорғау дәрежесі: IPX4

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспап физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған.
Балалар аспаппен ойнауды болдырмау үшін бақылауда болуы керек.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Бұйымды қосуға, теңшеуге, қызмет көрсетуге және жөндеуге байланысты барлық іс-әрекеттерді желінің кернеуі алынған кезде жүргізіңіз (S1 OFF күйінде). Желдеткіштерді қосуды орындалатын жұмыстарға арнайы рұқсаты бар электрик мамандар жүргізеді.
Орнатпас бұрын, қалақты аспаптың, корпустың, тордың көрінетін зақымдалмағанына, сондай-ақ қалақты аспаптың қалақтарын зақымдауы мүмкін бөгде заттардың жоқтығына көз жеткізу керек. Желдеткіштің электр схемасы және электр желісіне қосылу схемасы 3-суретте көрсетілген.

Желдеткішті отын жанарғылары бар құрылғылардан түтін шығаратын құбыры бар бір желдету магистраліне орнатуға тыйым салынады.

Аспапты пайдаланар алдында міндетті түрде осы нұсқаулықтың мазмұнымен танысыңыз!

НЕГІЗГІ ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

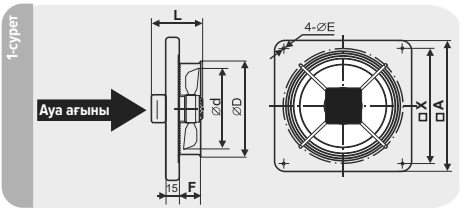
Желдеткіштер ТУ 28.25.20-011-96059883-2022, қолданыстағы нормалар мен стандарттарға сәйкес өндірілген.

Модельге байланысты шарикті мойынтіректердегі екі- немесе төрт полюсті асинхрондық қозғалтқыштар пайдаланылады. Ø200, Ø250, Ø300 мм модельдері үшін - екі полюсті қозғалтқыштар, Ø350, Ø400, Ø450 мм модельдер үшін - төрт полюсті қозғалтқыштар.

STORM желдеткіші жұмыс дөңгелегінің диаметріне байланысты бірнеше типтік өлшемдерінде шығарылады. Желдеткіштердің шартты белгіленуі: STORM 200; STORM 250; STORM 300; STORM 350; STORM 400; STORM 450;

Желдеткіштің сыртқы түрі, негізгі габариттер, және техникалық сипаттамалары 1 суретте және 1, 2 кестелерінде келтірілген.

1-сурет



Типі	Өлшемдері, мм						
	L	X	A	D	d	E	F
STORM 200	125	260	310	228	200	7	35
STORM 250	135	320	370	278	250	7	35
STORM 300	145	380	430	335	300	10	48
STORM 350	165	435	485	385	350	10	50
STORM 400	185	490	540	430	400	10	63
STORM 450	195	520	575	480	450	10	70

1-кесте

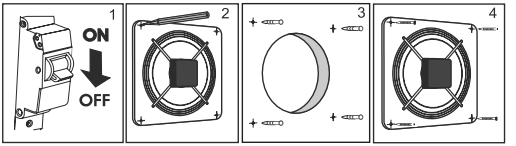
Сипаттамалары	200	250	300	350	400	450
Тұтынылатын ток, А	0,25	0,36	0,66	0,61	0,82	1,1
Қуаты, Вт	62	120	162	150	235	315
Өнімділік, м³/сағ	890	1100	2300	2600	3830	4800
Айналу жиілігі, айн	2550	2480	2350	1400	1400	1300
Қысымы, Па	110	120	115	120	130	120
Шу деңгейі, дБА	50	60	61	62	63	64
Полюстар саны	2	2	2	4	4	4
Салмағы, кг	3,0	3,8	5,0	6,9	8,1	9,8

2-кесте

Желдеткіштер жиілігі 50/60 Hz кернеуі 220-240 V айнымалы ток желісіне қосуға арналған. Желдеткіштерді жиілігі 60 Hz айнымалы ток желісіне қосқан кезде техникалық сипаттамалары өзгеруі мүмкін. Оларды өндірушіден нақтылап алыңыз. Қозғалатын ауаның температурасы -30-дан +60°C дейін

Монтаждау схемасы

Желдеткіштер шаршы жалғағыш корпустың көмегімен орнатылады. Әрекеттер реттілігі 2-суретте көрсетілген.

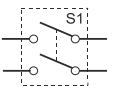


2 -сурет

Желдеткішті желіге қосу

Желдеткіш қосылатын бір фазалы желі қолданыстағы стандарттарға сәйкес келуі керек. Стационарлық электр сымдары желіні қорғау автоматымен (схемадағы S1) жабдықталуы тиіс.

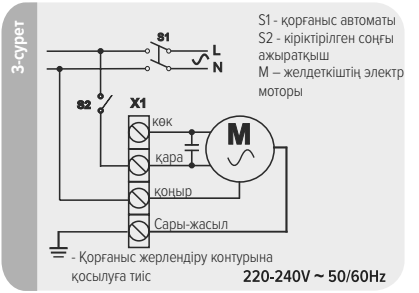
Схемадағы S1 қорғаныс автоматын белгілеу



S1 қорғаныс автоматы

220-240V

Қосудың электр монтаждық схемасы



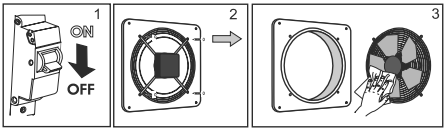
Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері

Ақаулық	Ықтимал себебі	Жою тәсілі
Желіге қосылған кезде желдеткіш айналмайды, басқару органдарына жауап бермейді.	Қоректендіруші желі қосылмаған.	Маманға жүгіну қажет.
	Ішкі қосылудағы ақаулық.	
Ауаның төмен шығысы	Желдету жүйесі бітелген.	Желдету жүйесін тазалаңыз.
Жоғары шу немесе діріл	Қалақты аспап бітелген.	Қалақты аспапты тазалаңыз
	Желдеткіш бекітілмеген немесе дұрыс монтаждалмаған.	Монтаждау қатесін жойыңыз.
	Желдету жүйесі бітелген.	Желдету жүйесін тазалаңыз.

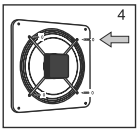
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Желдеткіш пен қосалқы бақылау жабдығы орнату және/немесе қызмет көрсету кезінде электр қуатынан оқшауланулы тиіс.

Техникалық қызмет көрсету

- Желдеткішті желіден ажыратыңыз
- Желдеткішті орнату орнынан алып, желдеткішті бөлшектеңіз
- Қатты ластанған жағдайда желдеткіштің қалақты аспабын алып тастаңыз, құрғақ шүберекпен тазалаңыз, бастапқы күйіне монтаждаңыз.
- Барлық бетперді құрғатып сүртіңіз.
- Желдеткішті құрастырыңыз және орнына орнатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Жұғыш еріткіштің электр қозғалтқышына түсуіне жол беруге болмайды!



Сақтау және тасымалдау ережелері

Желдеткішті өндіруші кәсіпорынның қаптамасында +5°С-тан +40°с-қа дейінгі температурада және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын (Т=25°С кезінде) желдетілетін орынжайда ғана сақтау қажет. Сақтау мерзімі - өндірілген сәттен бастап 5 жыл. Тұтынушылық немесе көліктік ыдысты атмосфералық жауын-шашынның тікелей әсерінен қорғау, тасымалдау кезінде көлік орындарының жылжуы жоқтығынан, тасымалдау кезінде өзара соққылардың болмауынан және желдеткіштердің сақталуын қамтамасыз ету жағдайында бұйымдарды көліктің кез келген түрімен тасымалдайды. Тасымалдау осы көлік түрі үшін қолданылатын ережелерге сәйкес жүзеге асырылады.

Кәдеге жарату

Бұл аспап ескі электрлік және электрондық аспаптарды (waste electrical and electronic equipment - WEEE) кәдеге жарату жөніндегі 2012/19/EU европалық директивасына сәйкес таңбаланған. Бұл директива ЕО-да қолданылатын ескі құрылғыларды қабылдау және кәдеге жарату ережелерін анықтайды.

Кепілдік мерзімі 2 жыл.

Өндіруші тасымалдау, сақтау, монтаждау, пайдалану ережелері және осы нұсқаулықтың басқа да талаптары орындалған жағдайда бөлшек сауда желісінде сатылған күннен бастап 2 жыл ішінде желдеткіштің қалыпты жұмысына кепілдік береді.

Сату күні туралы белгі болмаған кезде кепілдік мерзімі жасалған күнінен бастап есептеледі. Кепілдік мерзімі ішінде өндірушінің кінәсінен желдеткіштің жұмысында бұзушылықтар пайда болған жағдайда, тұтынушының бұйымдағы және төлқұжаттағы сериялық нөмірлері сәйкес келген жағдайда өндіруші кәсіпорында желдеткішті ауыстыруға құқығы бар.

Қызмет ету мерзімі - 5 жыл.

Тауар мына талаптарға сәйкес келеді:

КО ТР 004/2011 - «Төмен вольты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»;
КО ТР 020/2011 - «Техникалық құралдардың электрмагниттік үйлесімділігі»;
КО ТР 010/2011 - «Машиналар мен жабдықтың қауіпсіздігі туралы»;

ЕАЭО N RU Д-RU.PA03.B.76917/22 **сәйкестік декларациясы.** Қолданылу мерзімі соңғы күнін қоса алғанда 25.05.2022 бастап 24.05.2027 дейін.

Сериялық нөмірлердің шифрын ашу. Сериялық нөмір желдеткіштің сипаттамалары бар таңбалау жапсырмасында орналасқан және 10 белгіден тұрады. Сериялық нөмір солдан оңға қарай келесідей оқылады:

№0000000000

- Бұйымның реттік нөмірі
- Бұйымның өндірілген айы
- Бұйымның өндірілген жылы

Жеткізу жиынтығы:

- Жынақталған желдеткіш;
- Төлқұжат/пайдалану жөніндегі нұсқаулық;
- Қаптама қорап

Өндіруші / Ауыстыру мына мекенжай бойынша жүргізіледі: «ЭРА» ЖШҚ, 390047, Ресей, Рязань қ., Новоселковская көш., 17
Тел./факс: (4912)24-16-00, E-mail: sale@era.trade, www.era.trade

Бізді таңдағаныңыз үшін рахмет!

RU

НАЗНАЧЕНИЕ

Электровентилятор осевой STORM предназначен для применения в системах вентиляции промышленных, общественных и жилых зданий. Устанавливается в оконные и стенные проемы. Вентилятор осевой настенный (потолочный) STORM предназначен для обеспечения приточно-вытяжной вентиляции коммерческих помещений, требующих быстрой откачки большого количества воздуха (СТО, вулканизация, покрасочный цех, производственные цеха, кухни кафе и ресторанов, магазины с большим количеством холодильных камер и т.д.). Корпус вентилятора изготовлен из стали, окрашенной полимерной краской в черный цвет. Монтаж производится в оконные проемы, стены, потолочные перекрытия, а также непосредственно на агрегаты, требующие обдува.

Требования безопасности

По типу защиты от поражения электрическим током вентиляторы относят к приборам класса I по ГОСТ 12.2.007.0-75. Вид климатического исполнения вентиляторов УХЛ4 по ГОСТ 15150-69. Степень защиты оболочки электрооборудования от проникновения твёрдых предметов и воды в соответствии с ГОСТ 14254-2015 (IEC 60529:2013): IPX4

ВНИМАНИЕ!

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

ВНИМАНИЕ!

Все действия связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия производить только при снятом напряжении сети (S1 в положении OFF). Подключение вентиляторов производиться специалистами-электриками, имеющими специальный допуск к выполняемым работам.

Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса, решетки, а также в отсутствии посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки.

Электрическая схема вентилятора и схема подключения к электрической сети приведена на рисунке 3.

Запрещается установка вентилятора в одну вентиляционную магистраль с дымовыводящей трубой от устройств, имеющих топливные горелки.

Перед использованием прибора обязательно ознакомьтесь с содержанием данной инструкции!

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

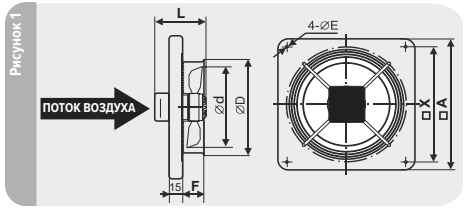
Вентиляторы произведены в соответствии с ТУ 28.25.20-011-96059883-2022, действующими нормами и стандартами.

В зависимости от модели используются двух- или четырехполюсные асинхронные двигатели на шарикоподшипниках. Для моделей Ø200, Ø250, Ø300 мм - двухполюсные двигатели, для моделей Ø350, Ø400, Ø450 мм - четырехполюсные двигатели.

Вентилятор STORM выпускается нескольких типоразмеров в зависимости от диаметра рабочего колеса. Условное обозначение вентиляторов: STORM 200; STORM 250; STORM 300; STORM 350; STORM 400; STORM 450;

Внешний вид вентилятора, основные габариты, и технические характеристики приведены на Рисунке 1 и в Таблицах 1, 2.

Рисунок 1



Тип	Размеры, мм						
	L	X	A	D	d	E	F
STORM 200	125	260	310	228	200	7	35
STORM 250	135	320	370	278	250	7	35
STORM 300	145	380	430	335	300	10	48
STORM 350	165	435	485	385	350	10	50
STORM 400	185	490	540	430	400	10	63
STORM 450	195	520	575	480	450	10	70

Таблица 1

Характеристики	200	250	300	350	400	450
Потребляемый ток, А	0,25	0,36	0,66	0,61	0,82	1,1
Мощность, Вт	62	120	162	150	235	315
Производительность, м³/час	890	1100	2300	2600	3830	4800
Частота вращения, об	2550	2480	2350	1400	1400	1300
Давление, Па	110	120	115	120	130	120
Уровень шума, дБА	50	60	61	62	63	64
Количество полюсов	2	2	2	4	4	4
Масса, кг	3,0	3,8	5,0	6,9	8,1	9,8

Таблица 2

Вентиляторы предназначены для подключения к сети переменного тока напряжением 220-240 V частотой 50/60 Hz. При подключении вентиляторов к сети переменного тока частотой 60 Hz могут изменяться технические характеристики. Уточняйте их у изготовителя. Температура перемещаемого воздуха от -30 до +60°C

Схема монтажа

Вентиляторы устанавливаются при помощи квадратного присоединительного корпуса. Последовательность действий указана на Рисунке 2.

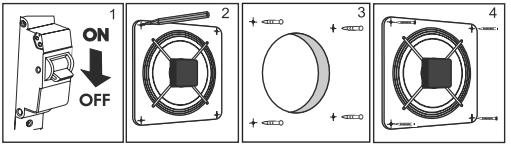


Рисунок 2

Подключение вентилятора к сети

Однофазная сеть, к которой подключается вентилятор, должна соответствовать действующим нормам. Стационарная электропроводка должна быть оборудована автоматом защиты сети (S1 на схеме).

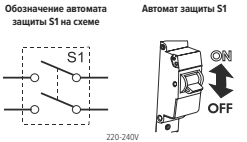
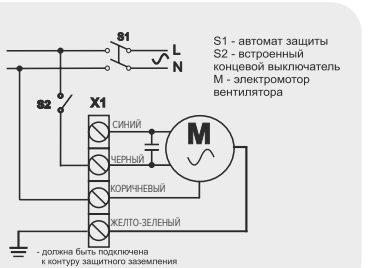


Схема электрическая

Рисунок 3



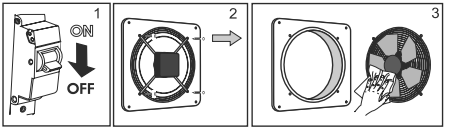
Возможные неполадки и способы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
При подключении к сети вентилятор не вращается, не реагирует на органы управления.	Не подключена питающая сеть.	Необходимо обратиться к специалисту.
	Неисправность во внутреннем подключении.	
Низкий расход воздуха.	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.
Повышенный шум или вибрация.	Засорена крыльчатка.	Очистите крыльчатку
	Вентилятор не закреплен или неверно смонтирован.	Устраните ошибку монтажа.
	Засорена система вентиляции.	Очистите систему вентиляции.

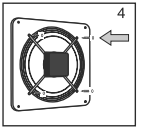
ВНИМАНИЕ! Вентилятор и вспомогательное контролирующее оборудование должно быть изолировано от электропитания во время установки и/или обслуживания.

Техническое обслуживание

- Отключить вентилятор от сети
- Демонтировать вентилятор, сняв с места установки
- В случае сильного загрязнения снять крыльчатку вентилятора, отчистить сухой ветошью, смонтировать в исходное положение.
- Протереть все поверхности насухо
- Собрать вентилятор и установить на место.



ВНИМАНИЕ!
Не допускается попадание моющего раствора на электродвигатель!



Правила хранения и транспортировки

Хранить вентилятор необходимо только в упаковке предприятия-изготовителя в вентилируемом помещении при температуре от +5°С до +40°С и относительной влажности воздуха не более 80% (при Т=25°С). Срок хранения - 5 лет с момента изготовления.

Транспортируют изделия любым видом транспорта при условии защиты потребительской или транспортной тары от прямого воздействия атмосферных осадков, отсутствия смещения транспортных мест во время транспортировки, отсутствия взаимных ударов при транспортировании и обеспечения сохранности вентиляторов. Транспортировка осуществляется в соответствии с правилами, действующими для данного вида транспорта.

Утилизация

Данный прибор имеет маркировку согласно европейской директиве 2012/19/EU по утилизации старых электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Этой директивой определены действующие на всей территории ЕС правила приема и утилизации старых приборов.

Гарантийный срок 2 года.

Производитель гарантируют нормальную работу вентилятора в течение 2 лет со дня продажи в розничной торговой сети при условии выполнения правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации и других требований настоящей инструкции. При отсутствии отметки о дате продажи гарантийный срок исчисляется от даты изготовления. В случае появления нарушений в работе вентилятора по вине изготовителя в течение гарантийного срока, потребитель имеет право на замену вентилятора на предприятии-изготовителе при условии совпадения серийных номеров на изделии и в паспорте.

Срок службы - 5 лет.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 - «О безопасности низковольтного оборудования»;
ТР ТС 020/2011 - «Электромагнитная совместимость технических средств»;
ТР ТС 010/2011 - «О безопасности машин и оборудования»;

Декларация соответствия ЕАЭС N RU Д-RU.PA03.B.76917/22. Срок действия с 25.05.2022 по 24.05.2027 включительно.

Расшифровка серийных номеров. Серийный номер находится на маркировочной наклейке с характеристиками вентилятора и состоит из 10 знаков. Серийный номер читается слева направо следующим образом:

№0000000000

- Порядковый номер изделия
- Месяц производства изделия
- Год производства изделия

Комплект поставки:

- Вентилятор в сборе;
- Паспорт/инструкция по эксплуатации;
- Коробка упаковочная.

Изготовитель / Замена производится по адресу: ООО «ЭРА», 390047, Россия, г. Рязань, ул. Новоселковская, 17
Тел./факс: (4912)24-16-00, E-mail: sale@era.trade, www.era.trade

Спасибо, что выбрали нас!

Approval certificate/ Қабылдау бойынша құжаттама / Свидетельство о приемке / شهادة القبول

Вентилятор признан годным к эксплуатации/ The fan is recognized suitable for operation/ Желдеткіш қолдану үшін жарамды болады деп бағаланған تم الاعتراف بالمروحة على أنها مناسبة للتشغيل

Type
STORM 200
STORM 250
STORM 300
STORM 350
STORM 400
STORM 450

Sold / Сатылды / Продан / بيعت

Name of company, shop stamp / Сату орынның аты, дүкен мөрі / اسم الشركة التجارية ، ختم المتجر
Наименование предприятия торговли, штамп магазина:

Serial number / Сериялық нөмірі / Серийный номер / الرقم التسلسلي

Sale date / Сату уақыты / Дата продажи / تاريخ البيع

Date manufacture / Шығарылған уақыты / Дата изготовления/ تاريخ الصنع:

Mark of Quality Department / Техникалық бақылау бөлімінің белгісі / علامة الفحص:
/ Отметка контроля:

«ERA» LLC reserves the right to make changes without notification / تحتفظ ش م م "إيرا" بالحق في إجراء التغييرات دون سابق إنذار.
«ЭРА» ЖШҚ ешбір хабарлама бермей отыра өзгертулерді енгізуге құқылы / ООО «ЭРА» сохраняет за собой право вносить изменения без уведомления.

Edition from 30.05.2022